

31998D0149

L 49/1

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

19.2.1998

DECIZIA CONSILIULUI ȘI A COMISIEI**din 26 ianuarie 1998****privind încheierea Acordului de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre ale acestora, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte ⁽¹⁾**

(98/149/CE, CECO, Euratom)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere avizul conform al Parlamentului European ⁽²⁾,

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene, în special articolul 54 alineatul (2), articolul 57 alineatul (2) ultima teză și articolul 66, articolul 73c alineatul (2), articolul 75, articolul 84 alineatul (2), articolele 99, 100, 113 și 235, coroborate cu articolul 228 alineatul (2) a doua teză și articolul 228 alineatul (3) al doilea paragraf,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului, în special articolul 95,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice, în special articolul 101 alineatul (2),

după consultarea Comitetului consultativ al CECO și cu avizul conform al Consiliului,

având în vedere aprobarea Consiliului acordată în conformitate cu articolul 101 din Tratatul de instituire a Comunității Europene a Energiei Atomice,

întrucât încheierea Acordului de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, semnat la 14 iunie 1994 la Luxemburg, va contribui la atingerea obiectivelor Comunităților Europene;

întrucât scopul acordului este de a consolida legăturile stabilite, în special, prin Acordul dintre Comunitatea Economică Europeană și Comunitatea Europeană a Energiei Atomice și Uniunea Republicilor Sovietice Socialiste privind comerțul și cooperarea comercială și economică, semnat la 18 decembrie 1989 și aprobat prin Decizia 90/116/CEE ⁽³⁾;

⁽¹⁾ Acest Acord de parteneriat și cooperare a fost semnat cu Ucraina la 14 iunie 1994 de către Comunitățile Europene și cele douăsprezece state membre la acea dată. În urma extinderii, la 10 aprilie 1997, s-a semnat cu Ucraina un protocol adițional pentru a permite Austriei, Finlandei și Suediei să devină membre la acord alături de celelalte douăsprezece state membre și pentru ca versiunile acordului în limbile suedeză și finlandeză să devină oficiale.

După încheierea procedurilor necesare, Comunitățile și statele membre au hotărât ca, la semnarea prezentului acord de parteneriat, să aplice provizoriu protocolul adițional menționat anterior în așteptarea intrării sale în vigoare, în conformitate cu articolul 4 al respectivului protocol. Prin urmare, textul acordului de parteneriat din edițiile suedeză și finlandeză ale Jurnalului Oficial devine text oficial în conformitate cu protocolul adițional.

Acordul de parteneriat și cooperare încheiat cu Ucraina intră în vigoare la 1 martie 1998, notificările privind încheierea procedurilor prevăzute la articolul 108 alineatul (2) din acord fiind realizate de către părți la 29 ianuarie 1998.

⁽²⁾ JO C 339, 18.12.1995, p. 42.

⁽³⁾ JO L 68, 15.3.1990, p. 1.

întrucât anumite obligații, prevăzute în Acordul de parteneriat și cooperare în afara domeniului de aplicare al politicii comerciale comunitare, afectează sau pot afecta angajamentele stabilite prin documentele adoptate de către Comunitate în domeniile dreptului de stabilire, transporturilor și tratamentului întreprinderilor;

întrucât acordul menționat impune Comunității Europene anumite obligații privind circulația capitalului și plățile efectuate între Comunitate și Ucraina;

întrucât, în plus, în măsura în care acordul menționat afectează Directiva 90/434/CEE din 23 iulie 1990 a Consiliului privind regimul fiscal comun care se aplică fuziunilor, divizărilor, transferurilor de active și schimburilor de acțiuni între societățile din diferite state membre ⁽¹⁾, și Directiva 90/435/CEE din 23 iulie 1990 a Consiliului privind regimul fiscal comun care se aplică societăților-mamă și filialelor acestora din diferite state membre ⁽²⁾, care se întemeiază pe articolul 100 din Tratatul de instituire a Comunității Europene, articolul menționat constituie temei legal;

întrucât anumite dispoziții din acordul menționat impun Comunității obligații în domeniul prestării de servicii care depășesc cadrul transfrontalier;

întrucât pentru anumite dispoziții din acordul menționat anterior, care urmează să fie puse în aplicare de către Comunitate, Tratatul de instituire a Comunității Europene nu prevede nici o dispoziție privind atribuțiile de acțiune specifice; întrucât, din acest motiv, este necesar să se recurgă la articolul 235 din tratat,

DECID:

Articolul 1

Acordul de parteneriat și cooperare între Comunitățile Europene și statele membre, pe de o parte, și Ucraina, pe de altă parte, împreună cu protocolul, declarațiile și schimbul de scrisori, se aprobă în numele Comunității Europene, al Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și al Comunității Europene a Energiei Atomice.

Textele se atașează la prezenta decizie.

Articolul 2

(1) Poziția pe care Comunitatea urmează să o adopte în cadrul consiliului de cooperare și al comitetului de cooperare este stabilită de către Consiliu, pe baza unei propuneri a Comisiei sau, atunci când este cazul, de către Comisie, în fiecare caz în conformitate cu dispozițiile relevante din Tratatul de instituire a Comunității Europene, a Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și a Comunității Europene a Energiei Atomice.

(2) În conformitate cu articolul 86 din Acordul de parteneriat și cooperare, Președintele Consiliului prezidează consiliul de cooperare și prezintă poziția Comunității. Un reprezentant al Comisiei prezidează comitetul de cooperare în conformitate cu regulamentul său de procedură și prezintă poziția Comunității.

(3) Decizia de a publica recomandările consiliului de cooperare și ale comitetului de cooperare în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* este luată de către Consiliu și Comisie, de la caz la caz.

Articolul 3

Președintele Consiliului procedează, în numele Comunității Europene, la notificarea prevăzută la articolul 108 din acord ⁽³⁾. Președintele Comisiei procedează la respectiva notificare în numele Comunității Europene a Cărbunelui și Oțelului și al Comunității Europene pentru Energie Atomică.

Adoptată la Bruxelles, 26 ianuarie 1998.

Pentru Comisie

Președintele

J. SANTER

Pentru Consiliu

Președintele

R. COOK

⁽¹⁾ JO L 225, 20.8.1990, p. 1.

⁽²⁾ JO L 225, 20.8.1990, p. 6.

⁽³⁾ Data intrării în vigoare a Acordului interimar va fi publicată în *Jurnalul Oficial al Comunităților Europene* de către Secretariatul General al Consiliului.